

ARAZBAR BUSELİK KÂR

Mevsim nevrûz iriştî geldi eyyâm-ı bahar

USÜL: HAFİF

BESTE: HACI SADULLAH AĞA

The musical score consists of ten staves of music in common time (indicated by a 'C') and treble clef. The lyrics are written below each staff, corresponding to the notes. The lyrics are:

Tâ nâ nâ dir dir ten
di de rel là dir dir ten
de re dil ler ler dir ten nen
nâ de re dil li ten
Ah Mev si mi nev
rûz i riş di
gel di ey ya
mi be har
ah hoş hi râ mim
ey ler el bet

A musical score consisting of ten staves of music for a solo instrument or voice. The music is in common time and treble clef. The lyrics are written below each staff, corresponding to the notes. The lyrics are:

yi ne az mi
lä lä le zär
ten dir dir ten dir dir
ten dir dir ten dir dir
tâ nâ dir ten
nâ de re dil li ten
ten ni ten ni ten ni ten ni tâ nâ
tâ nâ dir ten
nâ de re dil li ten
Ah Hos hi râ mim
ey ler el bet

A musical score for voice, featuring ten staves of music with lyrics underneath each staff. The music is in common time, with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are in multiple languages, including Turkish ('yi', 'ne', 'az', 'mi', 'lâ', 'lâ', 'le', 'zâr', 'hey', 'hey', 'yâr', 'hey', 'hey', 'yâ', 'ah', 'ha', 'hey', 'ah', 'ha', 'hey', 'ah', 'ha', 'hey', 'Ah', 'Hoş', 'hî', 'râ', 'mî', 'mîm', 'ey', 'ler', 'el', 'bet', 'yi', 'ne', 'az', 'mi', 'lâ', 'lâ', 'le', 'zar', 'Tâ', 'nâ', 'tâ', 'nâ', 'dir', 'dir', 'dir', 'ten') and Persian ('Meyan'). The vocal parts are separated by vertical bar lines.

yi ne az mi
lâ lâ le zâr
hey hey yâr hey hey dost
hey hey yâri men
ah ha hey ah ha hey
ah ha hey mî ri men
Ah Hoş hî râ mim
ey ler el bet
yi ne az mi
lâ lâ le zar
Meyan
Tâ nâ tâ nâ dir dir dir ten

A musical score for voice and piano, featuring ten staves of music and corresponding lyrics in German and Korean. The music is in common time, with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are as follows:

di de rel lâ dir dir ten
de re dil ler ler dir ten nen
nâ de re dil li ten
Ah Sen de ey dil
bü bül bül â sâ
näg me saz ol
ki ki bu dem
tâ nâ tâ nâ dir dir ten
di de rel lâ dir dir ten
de re dil ler ler dir ten nen
nâ de re dil li ten

26

Devr-i revân

Ahdere dil là di de re dil là
te ne tâ dir ten tâ dir dir ten
ahdere dil là di de re dil là
te ne tâ dir ten câ nim

Ağır düyek

AhHat ti rû yi dil rubâ ber là lezâ rim
dir be nim bu di li ser keş tede gû
yâ hezâ rim dir be nim AhŞâ kira mah
bü bumey le ül fetit mek dâ i ma
mec li si ir fan i çin de
if ti ha rim dir be

Yürük semâi

nim hey hey yâr zi ba yi men

hey hey dost mi za yi men
 tâ nâ ten nâ til lil len nâ
 ten ni ten ni ten ni ten dir te nen ni tâ ni ten

Sengin semâî
 Ey ser vi re van

ey gon ca de han ey â fe ti can

Haffif
 Ah ey le yin ce
 kâ re å gâz

ey le sün cå

nâ nâ ne kår

ten dir dir ten dir dir
 ten dir dir ten dir

A musical score for a vocal performance, likely a traditional or folk piece. The music is written in common time with a treble clef. The lyrics are written below the notes, divided into two columns per measure. The lyrics are:

tâ nâ dir ten
nâ de re dil li ten
ten ni ten ni ten ni ten ni ten ni tâ nâ
tâ nâ dir ten
nâ de re dil li ten
ah ey le yin ce
kâ re â gâz
ey le sün cå
nâ nâ ne kâ
hey hey yar hey hey dost hey hey yar yâ ri men
ah ha hey ah ha hey ah ha hey mî ri men

Tâ nâ tâ nâ dir dir ten diderellâ dir dir ten
 Dere diller len dir dir ten nen nâ de re dilli ten
 Mevsim nevrûz irishi geldi eyyâm-ı bahar
 Hoş hîrâmım eyler elbet yine azm-ı lâlezâr
 ten dir dir ten dir dir ten dir dir tâ nâ
 dir ten nâ de re dil li ten ten ni ten ni ten ni
 ten ni ten ni tâ nâ tâ nâ dir ten nâ de re dil li ten
 Hoş hîrâmım eyler elbet yine azm-ı lâlezâr
 hey hey yar hey hey dost hey hey yar yâr-i men
 ah ha hey ah ha hey ah ha hey mîr-i men
 Hoş hîrâmım eyler elbet yine azm-ı lâlezâr
 tâ nâ tâ nâ dir dir ten di de rel lâ dir ten de re dil ler
 ler dir ten nen nâ de re dil li ten
 Sende ey dil-i bülbül âsâ nağme saz ol ki bu dem
 tâ nâ tâ nâ dir dir ten di de rel lâ dir dir ten
 de re dil ler ler dir ten nen nâ de re dil li ten
 de re dil lâ di de re dil lâ te ne tâ dir ten tâ dir ten
 de re dil lâ di de re dil lâ te ne tâ dir ten canım
 Hatt-ı rûy-i dîlrübâ bir lâlezârındır benim
 Şâkirâ mahbûb-u meyle ülfet etmek dâima
 Meclis-i irfan içinde iftihârındır benim
 hey hey yâr zibâ-yı men hey hey dost mîrzâ-yı men
 tâ nâ ten nâ til li len nâ ten ni ten ni dir ten dir ten ni tâ ni ten
 ey servi revan ey gonca dehan ey âfet-i cân
 Eyleyince kâre âgâz eylesün cânâne kâr